



NANCY BARGMANN
TUS THAWJ COJ SAIB
XYUAS HAUJ LWM

Xeev California—Lub Chaw Sawv Cev Muab Kev Pab Cuam Kev Noj Qab Haus
Huv thiab Tib Neeg

Department of Developmental Services

1215 O Street, Sacramento, CA 95814

www.dds.ca.gov



GAVIN NEWSOM
TSWV XEEV

Lub Kaum Ob Hlis Ntuj Tim 1, 2023

XA RAU: COV THAWJ COJ SAIB XYUAS HAUJ LWM NTAWM LUB CHAW HAUJ CHEEB TSAM

HAIS TXOG: COV KEV PAB CUAM RAW S TSEV THIAB ZEJ ZOG (HCBS) TXOJ CAI QHOV
KAWG: KEV SOJ SAIB THIAB KEV NQIS TES KHO

Kev nqis tes ua no hloov daim thaum lub Kaum Ib Hlis Ntuj Tim 22, 2023 cuam tshuam txog lub ncauj lus no.

Raws li Tsab Cai Kev Noj Qab Nyob Zoo thiab Cov Chaw (Welfare and Institutions Code) Nqe 4685.10, Lub Tuam Tsev Hauj Lwm Tsim Kho Cov Kev Pab Cuam (Tuam Tsev Hauj Lwm) tau tawm daim lus txib pab txhawb rau cov chaw hauv cheeb tsam kom nqis tes ua puv npo tsoom fww cov cai rau HCBS cov kev teeb tseg. Lub hom phiaj ntawm qhov lus txib yog rau: a) teeb tsa sij hawm soj saib rau kev ua tiav ntawm qhov yuav tau ua kev tshab xyuas ntawm chaw kom lees tau tias txhua HCBS cov kev teeb tseg muaj kev ua raws li cov cai thiab tias kev nqis tes ua ntawm cov cai yog tshwm sim los ntawm kev teeb tseg siv kom raws li nrog HCBS cov cai kev teeb tseg, thiab b) piav txog cov kauj ruam los daws cov pab muab kev pab cuam li kev pab cuam tau muag uas pom tias tsis ua raws cai.

Kev Taug Xyuas

Cov chaw hauv cheeb tsam yuav tau ua kom tiav kev tshab xyuas nyob ntawm chaw ntawm HCBS cov cov kev teeb tseg kom tag nrho ua raws thiab kev nqis tes ua ntawm lub HCBS cov kev teeb tseg cov cai thaum lub Yim Hlis Ntuj Tim 31, 2024. Ncua sij hawm kev tshab xyuas ntawm chaw, cov chaw hauv cheeb tsam yuav tsum txheeb xyuas txhua yam cuam tshuam [tsoom fww cov cai yuav tau ua](https://www.dds.ca.gov/initiatives/cms-hcbs-regulations/assessment-information/) tias txaus siab lawm. Kev qhia thiab tej ntaub ntawv, suav nrog rau cov cuab yeej ntsuam xyuas ua ntej, yuav pom muaj nyob ntawm <https://www.dds.ca.gov/initiatives/cms-hcbs-regulations/assessment-information/>. Yog tias lub chaw hauv cheeb tsam xaiv los siv lwm yam cuab yeej, uas yuav tau muab tso rau hauv lub chaw hauv cheeb tsam lub vev xaib thiab kev qhia tau muab rau qhov kev pab cuam cov kws pab cuam los ua kom nkag siab yam yuav kom ua ncua sij hawm tuaj saib.

Cov chaw hauv cheeb tsam tsim nyog ua hauj lwm los txheeb sau nrog cov kws pab cuam li kev pab cuam los rau siab rau sib kho tab sim txog qhov nrhiav pom ncua sij hawm kev mus saib ua kev taug xyuas xws li kev nrhiav lus qhia tswv yim los ntawm cov neeg tau pab cuam cov chaw uas tsis ua raws uas yuav tau kho, kev ua tiav kev kawm thiab/los sis neeg ua hauj lwm qhia tsoom fww cov cai yam yuav tau ua thiab tus neeg tawm phiaj xwm kev pab cuam hauv lub chaw, los sis kho tej yam uas tsis sib haum ntawm kev ua ntaub ntawv pab txhawb kev nqis tes txhua qhov ntawm tsoom fww cov cai yam yuav tau ua.

Lub Phiaj Xwm Nqis Tes Kho

Tsim nyog rau siab sib kho kom ncav sij hawm ntawm kev mus saib ua kev taug xyuas kom txog thaum paub tseeb pom tias tus kws pab cuam tsis ua raws tsoom fww HCBS cov cai yam yuav tau ua, dhau no lawm rau siab ua kev sib kho kom thooj li lub Phiaj Xwm Nqis Tes Ua (Corrective Action Plan, CAP) uas muaj lawm cov kev lis tau siv nyob hauv [California Tsab Cai ntawm Cov Cai \(Code of Regulations\), Tshooj 17 nqe 56056](#) rau neeg nyob hauv cov chaw, qhov uas suav nrog txoj cai ntawm tus muag kev muaj cai thov kom rov qab txiav txim dua. Vim li ntawd, lub chaw hauv cheeb tsam yuav ua hauj lwm nrog tus kws pab cuam los muab kev tsim kho thiab sau ntawv xa CAP nyob rau hauv 10 hnuv ua hauj lwm txij thaum nrhiav pom. Lub CAP yuav qhia cov kauj ruam tus kws pab cuam yuav tsum tau ua los daws cov nrhiav pom ntawm qhov tsis ua raws. CAP uas tau ua ntawv yuav piav txog txhua cov hauv qab no:

COV THAWJ COJ SAIB XYUAS HAUJ LWM NTAWM LUB CHAW HAUV CHEEB TSAM

Lub Kaum Ob Hlis Ntuj Tim 1, 2023

Nplooj ntawv ob

- (1) Tsoom fww cov cai yuav tau ua rau yam uas tsis ua raws yog txheeb pom thiab muab ntaub ntawv rau tus muab kev pab cuam qhov muaj cai thov kom rov qab txiav txim dua qhov nrhiav pom nrog rau qhov ntxim li yuav muaj kev rau txim uas yuav tau ua yog tias tus kws muab kev pab cuam tsis ua raws lub CAP.
- (2) Cov hauv kev uas tus muab kev pab cuam siv los kho cov nrhiav pom, suav nrog rau tshab xyuas thiab sib tham nrog cov neeg tau txais cov kev pab cuam nyob rau qhov chaw teeb tseg.
- (3) Lub sij hawm uas tus muab kev pab cuam yuav tsum tau kho cov nrhiav pom, uas tsis tshaj li 30 hnuv txij hnuv tim CAP sau ua ntaub ntawv tso tawm, tshwj tsis yog lub chaw hauv cheeb tsam thiab tus muab kev pab cuam txiav txim tias kev sib kho yuav tau siv sij hawm ntxiv.

Tus muab kev pab cuam muab daim CAP uas kos npe thiab sau hnuv tim lawm mus rau lub chaw hauv cheeb tsam nyob rau sij hawm xya hnuv txij thaum tau txais los, nrog rau cov cheeb tsam uas tsis muaj kev pom zoo sau tseg hauv daim ntawv. Lub chaw hauv cheeb tsam tawm CAP yuav tsum theej ib daim CAP uas kos npe lawm mus rau tus kws muab kev pab cuam thiab txhua lub chaw hauv cheeb tsam uas muaj cov neeg tau txais cov kev pab cuam nyob ntawm qhov chaw teeb tseg. Cov chaw hauv cheeb tsam yuav tawm txhua cov CAP tsis pub dhau lub Cuaj Hlis Ntuj Tim 30, 2024.

Cov Kev Rau Txim

Yog tus kws pab cuam tsis ua kom tiav cov kev nqis tes muaj npe teev tseg nyob hauv lawv li CAP nyob rau lub sij hawm teev tseg, thiab tsis xa daim ntawv thov kom rov qab txiav txim dua, lub chaw hauv cheeb tsam yuav tawm cov cai rau txim mus li no:

- (1) Tawm lus txib hais txog kev them nqi tam sim nyob rau cov kev ua ntawv xa mus kho thiab cov kev tso cai rau cov ntawv xa mus kho rau qhov kev pab cuam uas tau muab los ntawm tus neeg muag uas tsis ua raws txhua yam li cov cai kev nqis tes uas yuav tau ua.
- (2) Ntsib txhuas tus uas tab tom tau txais cov kev pab cuam nyob rau qhov chaw teeb tseg, los sis tus uas tau kev tso cai sawv cev, los sib tham txog cov xwm txheej thiab muab lwm cov hauv kev ntxiv yog tus kws pab kho mob tsis sib kho. Cov neeg tau pab cuam, los sis lawv tus neeg tau kev tso cai, yuav xaiv tau los ntsib nrog lub chaw hauv cheeb tsam los ntawm siv tev naus laus yis nyob ncua kev deb.

Yog tus kws pab kho mob tseem tsis ua raws tom qab cov kauj ruam saum toj no lawm, lub chaw hauv cheeb tsam yuav muaj kev nqis tes tswj tseg kev them nqi ib ncua sij hawm ntawm %50 rau cov kev pab cuam tau muab lawm. Qhov tswj tseg kev ncua ib ntus ntawm kev pab cuam tseem nyob li qub nyob hauv qhov kev siv tau kom txog thaum lub chaw hauv cheeb tsam tau txheeb xyuas tus kws pab kho mob kev ua raws nrog lub CAP, nyob ntawm seb lub sij hawm twg cov nyiaj pab raug tswj tseg yuav raug tso tawm mus rau tus kws pab kho mob. Kev tswj tseg kev them nqi ib ntus yuav tsis nthuav tawm dhau li ncua sij hawm plaub-lub hlis yam tsis muaj kev tawm tsam lub chaw hauv cheeb tsam qhov kev tshem tawm ntawm kev ua tus muag thaum tus kws pab cuam tsis ua raws txuas ntxiv lawm nrog CAP.

COV THAWJ COJ SAIB XYUAS HAUJ LWM NTAWM LUB CHAW HAUV CHEEB TSAM
Lub Kaum Ob Hlis Ntuj Tim 1, 2023
Nplooj ntawv thib peb

Cov chaw hauv cheeb tsam yuav tsum tshaj tawm mus rau lub Tuam Tsev Hauj Lwm txog ntawm cov kws pab cuam rau qhov lub chaw hauv cheeb tsam yog a) tswj tseg kev nqis tes ua kev ncuq qhov them nyiaj ib ntus, thiab/los sis b) muab kev tshem tawm ntawm kev ua tus muag. Ceeb toom txog qhov ntawd yuav raug xa los ntawm lub chaw hauv cheeb tsam tawm qhov CAP mus rau Lub Tuam Tsev Hauj Lwm ntawm hcsregs@dds.ca.gov, nyob rau hauv 10 hnub txij thaum muaj kev rau txim. Cov chaw hauv cheeb tsam yuav tsum ceeb toom txhua tus kws pab kho mob muaj kev cuam tshuam los ntawm kev tswj tseg kev them nqi ib ntus los sis kev nqis tes mus rau qhov tshem tawm kev ua tus muag ua ntej thiab yuav tsum suav nrog hnub tim qhov kev nqis tes pib siv tau.

Tus Muab Kev Pab Cuam Thov Kom Rov Qab Txiaiv Txim Dua

Tus muab kev pab cuam tsim nyog tsis pom zoo nrog lub chaw hauv cheeb tsam kev txiaiv txim uas tsis ua raws tag nrho nrog HCBS tsoom fwm cov cai, tus muab kev pab cuam yuav sau ntawv thov tau kom rov qab txiaiv txim dua, tus kws pab cuam yuav sau ntawv thov rau kom rov qab txiaiv txim dua mus rau tus thawj coj ntawm lub chaw muab hauv cheeb tsam nyob rau hauv 30 hnub raws daim zwj tom qab tau txais kev sau ntawv ceeb toom txog ntawm lub chaw hauv cheeb tsam li kev txiaiv txim siab txog ntawm qhov tsis ua raws. Tus muab kev pab cuam cov thov kom rov qab txiaiv txim dua rau HCBS qhov ua raws tus qauv lis hauj lwm li tau piav tseg nyob hauv [California Tsab Cai Cov Cai \(Code of Regulations\), Tshooj 17 nqe 54380 et seq.](#)

Cov lus qhia rau cov chaw hauv cheeb tsam tshaj tawm kev taug xyuas cov hauj lwm thiab ntaub ntawv kev ua raws mus rau lub Tuam Tsev Hauj Lwm yuav npaj txhij.

Yog koj yog ib tus neeg tau txais cov kev pab cuam los ntawm lub chaw hauv cheeb tsam thiab muaj cov lus nug txog ntawm cov lus teb no, thov txuas lus rau koj tus neeg lis kev pab cuam. Yog koj yog lub chaw hauv cheeb tsam thiab muaj lus nug, thov txuas lus rau hcsregs@dds.ca.gov. Cov muab kev pab cuam yuav txuas lus rau lub Tuam Tsev Hauj Lwm los tus xov tooj ntawm 1 (833) 396-4337.

Sau npe,

Tau Kos Npe Xub Thawj los ntawm:

VICKI L. SMITH, Ph.D.
Tus Lwm Thawj Coj Saib Xyuas
Feem Hauj Lwm Tsim Kho Txoj Cai thiab Lub Khoos Kas

Cov Ntaub Ntawv Xa Tuaj Nrog

theej xa mus rau: Saib nplooj ntawv tom ntej.

COV THAWJ COJ SAIB XYUAS HAUJ LWM NTAWM LUB CHAW HAUV CHEEB TSAM
Lub Kaum Ob Hlis Ntuj Tim 1, 2023
Nplooj ntawv thib plaub

theej xa mus rau: Cov Thawj Coj Ntawm Lub Chaw Hauv Cheeb Tsam
Cov Thawj Coj Saib Xyuas Hauj Lwm Ntawm Lub Chaw Hauv Cheeb Tsam
txog Cov Kev Pab Cuam Neeg Siv Khoom
Cov Thawj Coj Saib Xyuas Hauj Lwm Muab Kev Pab Cuam Hauv Zej Zog
Ntawm Lub Chaw Hauv Cheeb Tsam
Regional Center HCBS Program Evaluators
Cov Koom Haum ntawm Cov Chaw Sawv Cev Ntawm Lub Chaw Hauv
Cheeb Tsam
Xab Phas Xeev txog Cov Kev Xiam Oob Qhab Fab Kev Loj Hlob
Nancy Bargmann, Lub Tuam Tsev Hauj Lwm ntsig txog Kev Tsim Kho Cov
Kev Pab Cuam
Brian Winfield, Lub Tuam Tsev Hauj Lwm ntsig txog Kev Tsim Kho Cov Kev
Pab Cuam
Carla Castañeda, Lub Tuam Tsev Hauj Lwm ntsig txog Kev Tsim Kho Cov
Kev Pab Cuam
Jim Knight, Lub Tuam Tsev Hauj Lwm ntsig txog Kev Tsim Kho Cov Kev Pab
Cuam
Ernie Cruz, Lub Tuam Tsev Hauj Lwm ntsig txog Kev Tsim Kho Cov Kev Pab
Cuam
Suzy Requarth, Lub Tuam Tsev Hauj Lwm ntsig txog Kev Tsim Kho Cov Kev
Pab Cuam
Susan Crow, Lub Tuam Tsev Hauj Lwm ntsig txog Kev Tsim Kho Cov Kev
Pab Cuam

Qhov Chaw Pab Cuam Nyob Rau - Tom Tsev thiab Zej Zog

- Tsev Laus
- Lub Chaw Rau Cov Laus Nyob rau Cov Neeg muaj Cov Xav Tau Tshwj Xeeb Rau Kev Saib Xyuas Kho Mob: DSS Lub Chaw Nyob Kho Mob Uas Muaj Ntawv Tso Cai Tshwj Xeeb
- Lub Tsev Rau Tsev Neeg Uas Muaj Ntawv Tso Cai, Tsev Pab Neeg Txom Nyem
- Lub Tsev Rau Kev Zov Me Nyuam Nruab Hnub; Lub Chaw Saib Xyuas Me Nyuam Nruab Hnub
- Tsev Rau Me Nyuam Yaus; Koog Tsev; Tsev Pab Neeg Txom Nyem; Tsev Yim Neeg Tsawg
- Cov Hom Kev Pab Cuam Nruab Hnub (Lub Chaw Lis Hauj Lwm, Lub Chaw Saib Xyuas Cov Laus Nruab Hnub, Lub Chaw Tsim Kho Cov Laus, Lub Khoos Kas Tswj Hwm Cwj Pwm, Lub Khoos Qhia Kawm Tshwj Xeeb Raws Zej Zog; Lub Khoos Kas Qhia Kawm Thoob Zej Zog; Kev Pab Cuam Pab Txhawb Hauj Lwm Hauv Zej Zog)
- Tau Pab Txhawb Feem Cwj Pwm Nyob Hauv Cov Tsev (EBSH) thiab Cov Tsev Ntsib Teeb Meem Hauv Zos (CCH)
- Koom Haum Tsev Yim Neeg: Tsev Yim Neeg Laus/Lub Tsev Qhia Kawm Rau Tsev Yim Neeg
- Lub Tsev Rau Cov Laus Nyob rau Cov Laus Heev Lawm
- Pab Txhawb Kev Nrhiav Hauj Lwm Ua (Cov Kev Pab Cuam Ua Pab Pawg)
- Tes Dej Num Kev Ua Hauj Lwm Ub No